

Stufe ad Aria Dielle \ Dielle Air Stoves

Con i suoi soli 32 cm di spessore, questa stufa a pellet è particolarmente adatta per spazi ristretti.

Rivestimento in acciaio verniciato, porta in acciaio e tecnologia ermetica.

Alla già ricca dotazione di serie è possibile abbinare, a scelta, un telecomando palmare (opzionale), un pannello comandi (opzionale) o usare il proprio smartphone.

^{EN} With its thickness of **only 32 cm**, this pellet stove is particularly suitable for confined spaces. Painted steel cladding, cast iron door and hermetic technology.

You can combine the already extensive standard equipment with a handheld remote control (optional), a control panel (optional) or use your smartphone.

^{FR} Avec son épaisseur de **seulement 32 cm**, ce poêle à granulés est particulièrement adapté aux espaces confinés. Revêtement en acier peint, porte en fonte et technologie hermétique.

Vous pouvez combiner l'équipement standard déjà très complet avec une télécommande (en option), un panneau de commande (en option) ou utiliser votre smartphone.

^{ES} Con su fondo de **sólo 32 cm**, esta estufa de pellets es especialmente adecuada para espacios reducidos. Revestimiento de acero pintado, puerta de hierro fundido y tecnología hermética.

Usted puede combinar el ya extenso equipamiento de serie con un mando a distancia de mano (opcional), un panel de control (opcional) o utilizar su smartphone.

^{NL} Met zijn dikte van **slechts 32 cm** is deze pelletkachel bijzonder geschikt voor kleine ruimtes. Gecoate stalen bekleding, gietijzeren deur en hermetische technologie.

U kunt de reeds uitgebreide standaarduitrusting combineren met een afstandsbediening (optioneel), een bedieningspaneel (optioneel) of gebruik maken van uw smartphone.

Predisposizione uscita fumi superiore \ posteriore
Predisposition for upper and rear smoke outlet
Prédisposition pour sortie des fumées supérieure \ postérieure
Predisposición para la salida de humos superior y posterior
Vorbereiding voor de boven-en de achterafvoer voor rookgassen

Camera di combustione in ghisa
Combustion chamber cast iron
Chambre de combustion en fonte
Cámara de combustión de hierro fundido
Verbrandingskamer gietijzer

Porta in acciaio verniciato nero
Black painted steel door
Porte en acier peint noir
Puerta de acero pintada de negro
Zwart gelakte stalen deur



Rivestimento in acciaio
Steel cladding
Revêtement en acier
Revestimiento de acero
Stalen bekleding

Brucciatoe brevettato Dielle
Patented Dielle burner
Brûleur breveté par Dielle
Quemador Dielle patentado
Gepatenteerde Dielle bodemvoeder

Stufa Ermetica
Hermetic stove
Poêle hermétique
Estufa hermética
Hermetische kachel



Ostro 50 | 6kW
Ostro 80 | 10kW



Per maggiori informazioni consulta:
www.dielleitalia.it



Modelli Standard \ Standard models

Code	Model	Power	m³
cod. OST50B	Ostro 50	6 kW	170m³
cod. OST50B + OPT09	Ostro 50 + Silent	6 kW	170m³
cod. OST80B	Ostro 80	10 kW	230m³
cod. OST80B + OPT09	Ostro 80 + Silent	10 kW	230m³

Optional

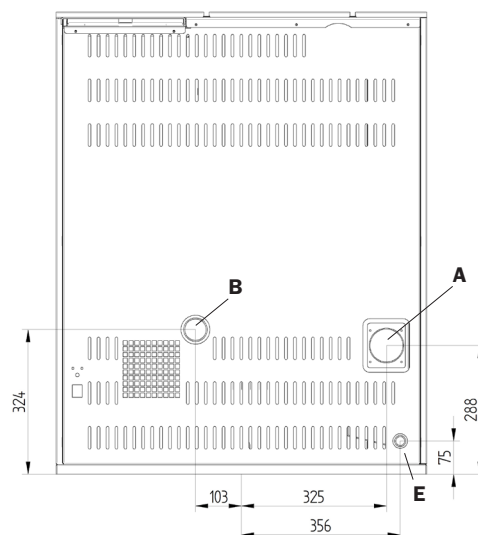
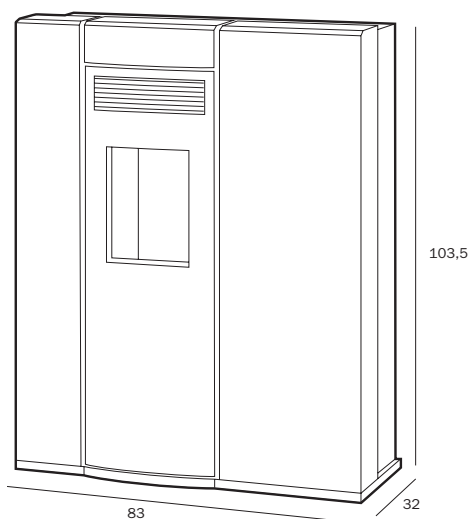
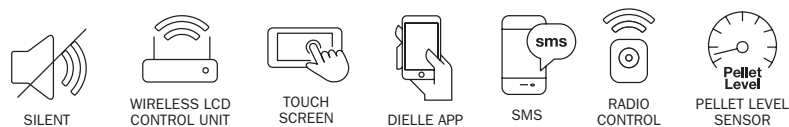
Code	Model
cod. OPT07	Dielle App
cod. OPT02	Wireless LCD Control Unit
cod. OPT03	Radio Control
cod. OPT04	Sms
cod. OPT50	Touch Screen
cod. OPT05	Pellet Level Sensor

Tecnologia applicata

EN Applied technology
 FR Technologie appliquée
 ES Tecnología aplicada
 NL Toegepaste technologie



Optional



A: Uscita fumi Ø 80 mm
 Fumes Output Ø 80mm
 Sortie des fumées Ø 80mm
 Salida de humos Ø 80mm
 Uitgang van de dampen Ø 80mm

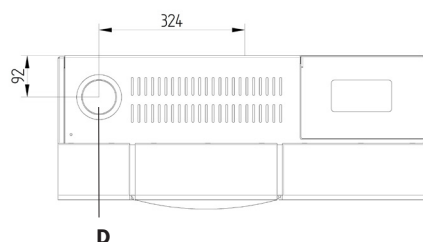
B: Presa aria esterna Ø 60 mm
 Input air Ø 60 mm
 Entrée air Ø 60 mm
 Entrada aire Ø 60 mm
 Invoerlucht Ø 60

C: Uscita aria canalizzata Ø 80 mm
 Ducted air output Ø 80 mm
 Sortie d'air canalisé Ø 80 mm
 Salida de aire canalizada Ø 80 mm
 Luchtstroombafvoer in kanalen Ø 80 mm

D: Uscita fumi superiore Ø 80 mm
 Upper fumes outlet Ø 80 mm
 Sortie des fumées supérieure Ø 80mm
 Salida de humos superior Ø 80mm
 Bovenste rookafvoer Ø 80 mm

E: Scarico di condensa canna fumaria
 Condensate drain flue
 Système d'évacuation du condensat de cheminée
 Descarga de condensación chimenea
 Condensaatafvoerpijp

Colorazioni
 Colours



POTENZA TERMICA GLOBALE (INTRODOTTA)

Global thermal power (Heal input) \ Ppuissance thermique globale (introduite)
 Potencia térmica total \ Globaal thermisch vermogen

POTENZA TERMICA NOMINALE (UTILE)

Nominal thermal power (Heal output) \ Ppuissance thermique nominale (utile)
 Potencia térmica nominal \ Nominaal thermisch vermogen (Genezingsvermogen)

POTENZA RESA NELL'ARIA

Power given back to air \ Puissance rendue à l'air
 Potencia suministrada al aire \ Kracht teruggegeven aan de lucht

POTENZA RESA NELL'ACQUA

Power given back to water \ Puissance rendue à l'eau
 Potencia suministrada al agua \ Teruggave van stroom aan het water

CONSUMO ORARIO

Hourly consuption \ Consommation horaire
 Consumo orario \ Verbruik per uur

RENDIMENTO

Efficiency \ Rendement
 Rendimiento \ Efficiëntie

EMISSIONE MEDIA CO (13% O2)

Mean CO emission (13% O2) \ Emission moyenne NOx (13% O2)
 Emisión media CO (13% O2) \ Gemiddelde CO-emissie (13% O2)

EMISSIONE MEDIA NOx (13% O2)

Mean NOx emission (13% O2) \ Emission moyenne NOx (13% O2)
 Emisión media NOx (13% O2) \ Gemiddelde NOx-emissie (13% O2)

EMISSIONE MEDIA OGC (13% O2)

Mean OGC emission (13% O2) \ Emission moyenne OGC (13% O2)
 Emisión media COGC (13% O2) \ Gemiddelde OGC-emissie (13% O2)

EMISSIONE MEDIA POLVERI (13% O2)

Mean dust emission (13% O2) \ Emission moyenne poudres (13% O2)
 Emisión media polvos (13% O2) \ Gemiddelde stofemissie (13% O2)

TEMPERATURA MEDIA FUMI

Mean flue gas temperature \ Température moyenne des fumees
 Temperatura media humos \ Gemiddelde rookgastemperatuur

FLUSSO GAS COMBUSTIBILE

Flue gas mass flow rate \ Flux gaz combustible
 Flujo gas combustible \ Rookgasmassastroom

TIRAGGIO MEDIO DEL CAMINO

Mean fuel draught \ Tirage moyen de la cheminee
 Tiro medio de la chimenea \ Verbruik per uur

Max Min UM

7,2	2,8	kW
6,5	2,6	kW
6,5	2,6	kW
-	-	kW
1,5	0,6	kg\h
89,5	92,5	%
0,011	0,029	%
135	356	mg\Nm³
110	-	mg\Nm³
2	7	mg\Nm³
15	-	mg\Nm³
155	92	°C
5,5	2,9	g/s
12	12	Pa

Max Min UM

9,7	2,8	kW
8,5	2,6	kW
8,5	2,6	kW
-	-	kW
2,0	0,6	kg\h
87,5	92,5	%
0,019	0,029	%
241	356	mg\Nm³
94	-	mg\Nm³
2	7	mg\Nm³
14	-	mg\Nm³
192	92	°C
6,3	2,9	g/s
12	12	Pa

Dati tecnici di funzionamento | Functioning technical datas

CAPACITÀ TOTALE SERBATOIO

Total tank capacity \ Capacité totale du réservoir
 Capacidad total del tanque \ Totale tankinhoud

CLASSIFICAZIONE STELLE

Star Rating \ Classification des étoiles
 Clasificación de las estrellas \ Sterrenclassificatie

CLASSE ENERGETICA

Energy Class \ Classe énergétique
 Clase de energía \ Energieklasse

TENSIONE NOMINALE

Rated voltage \ Tension nominale
 Tensión nominal \ Nominale spanning

FREQUENZA NOMINALE

Rated frequency \ Fréquence nominale
 Frecuencia nominal \ Nominale frequentie

POTENZA ELETTRICA MEDIA IN FUNZIONAMENTO

Mean operating rated power \ Puissance électrique moyenne
 Potencia eléctrica media \ Gemiddeld nominaal vermogen

POTENZA ELETTRICA NOMINALE MAX

Rated input power MAX \ Puissance électrique nominale MAX
 Potencia eléctrica nominal MAX \ Nominaal ingangsvermogen MAX

VOLUME DI RISCALDAMENTO MAX

Max. heating volume \ Volume de réchauffement max.
 Volumen de calefacción máx. \ Max. verwarmingsvolume

25	lt
★★★★	
A+	
230	V
50	Hz
60	W
520	W
170	m³

25	lt
★★★★	
A+	
230	V
50	Hz
70	W
520	W
230	m³

IT

****Volume riscaldabile**

Calcolato in base a un fabbisogno medio di 0,04 kW/m³

Le informazioni contenute in questa scheda, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, colori, etc., hanno valore meramente indicativo, in ragione della evoluzione tecnologica delle specifiche tecniche dei prodotti aziendali.

I dati impegnativi potranno essere forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.

Al fine di migliorare la qualità del prodotto, Dielle SpA si riserva il diritto di modificare lo stesso senza alcun preavviso e anche dopo l'accettazione dell'ordine.

***Biomassa**

(pellet energetico, vinacciolo, nocciolino di sansa, etc.); in base al combustibile potrebbe essere necessario aggiungere una percentuale di pellet).

EN

**** Heated volume**

Calculated on the basis of an average requirement of 0.04 kW/m³

The information contained in this brochure, including the technical features of the products or components, dimensions, colours, etc., serves merely as an example, due to the technical evolution of the company products' technical specifications.

The final data can be provided as needed on explicit request.

In order to improve product quality, Dielle SpA reserves the right to change its products no prior notice and even after order acceptance.

***Biomass**

(energetic pellets, grape seeds, olive stone pomace, etc.); depending on the fuel, it might be necessary to add a percentage of pellets).

FR

****Volume chauffable**

Calculé sur la base d'un besoin moyen de 0,04 kW/m³

Les informations contenues dans ce dépliant, telles que les caractéristiques techniques des produits ou des composants, les dimensions, les couleurs, etc., sont fournies exclusivement à titre indicatif en raison de l'évolution technologique des spécifications techniques des produits fabriqués.

Les données correctes pourront être fournies au fur et à mesure et sur demande explicite.

Afin d'améliorer la qualité de ses produits, Dielle SpA se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis et même une fois que l'ordre auras été accepté.

***Biomasse**

(granulés énergétiques, pépins de raisin, noyaux de grignon, etc.); suivant le combustible il pourrait être nécessaire d'ajouter un pourcentage de granulés).

ES

****Volumen que puede calentarse**

Calculado en función de las necesidades medias de 0,04 kW/m³

La información incluida en este folleto, así como las características técnicas de los productos o de los componentes, las dimensiones, los colores, etc., solo tienen un valor indicativo, debido a la evolución tecnológica de las especificaciones técnicas de los productos de la empresa.

Los datos definitivos se facilitarán en su momento y a partir de una solicitud explícita.

Con el objetivo de mejorar la calidad del producto, Dielle SpA se reserva el derecho a modificar el mismo sin estar obligada por ello a avisar previamente ni después de la aceptación del pedido.

***Biomasa**

(pellet energético, granilla de uva, orujillo, etc.); en función del tipo de combustible, podría ser necesario añadir un porcentaje de pellet).

NL

****Verwarmd volume**

Berekend op basis van een gemiddelde behoefte van 0,04 kW/m³

De informatie in deze brochure, met inbegrip van de technische kenmerken van de producten of componenten, de afmetingen, de kleuren, enz. dient slechts als voorbeeld, als gevolg van de technische evolutie van de technische specificaties van de producten van het bedrijf.

De definitieve gegevens kunnen op uitdrukkelijk verzoek worden verstrekt.

Om de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Dielle SpA zich het recht voor om haar producten zonder voorafgaande kennisgeving en zelfs na aanvraag van de bestelling te wijzigen.

***Biomassa**

(energetische pellets, druivenpitten, olijvenpitjes, enz.); afhankelijk van de brandstof kan het nodig zijn om een percentage pellets toe te voegen).